

**ДОГОВІР № 3INST11-00405**  
**про надання гранту інституційної підтримки**

м. Київ

«29 » жовтня 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Фонду Федів Юлії Олексandrівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДальністю "СТУДЯ "ЧЕРВОНИЙ СОБАКА" (далі – Грантоотримувач) в особі директора Голубової Олени Євгеніївної, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант інституційної підтримки з метою забезпечення стабільності та розвитку (далі – Проект інституційної підтримки) в умовах обмежувальних заходів, запроваджених упродовж дії режиму карантину, спис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ  
ПІДТРИМКИ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки до 31.12.2020 року та надає Фонду пакет звітної документації відповідно до умов договору до 15.01.2021 року.

2. Грантоотримувач здійснює свою діяльність згідно з планом, зазначенним у заявці на Проект інституційної підтримку (проектній заявці) та кошторису витрат, що є Додатками 1 та 2 до цього Договору.

3. Для підтвердження здійснення діяльності Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення Проекту інституційної підтримки є день підписання Фондом акта про виконання Проекту інституційної підтримки.

### **ІІІ. СУМА ГРАНТУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума гранту становить 999 662 грн. 32 коп. (дев'ятсот дев'яносто дев'ять тисяч шістсот шістдесят дві гривні 32 копійки), без ПДВ.

2. Фонд надає суму Гранту інституційної підтримки траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Перерахування коштів здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

### **ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту інституційної підтримки відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) отримати грант інституційної підтримки у строки, визначені у пункті 1 розділу ІІ цього Договору;

3) у разі якщо виконання Проекту інституційної підтримки буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

4) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту інституційної підтримки протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту інституційної підтримки;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і схороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті інституційної підтримки пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, негозваги до національних і релігійних свяtyнь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичск, матеріалів порнографічного характеру.

### 3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту інституційної підтримки;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту інституційної підтримки;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту інституційної підтримки, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту інституційної підтримки.

4. Фонд зобов'язується:
- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
  - 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитка, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту інституційної підтримки, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту інституційної підтримки, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації,

мають містити інформацію про те, що Проект інституційної підтримки реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту інституційної підтримки, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кашторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Типи та види витрат гранту інституційної підтримки:

- оплата праці;
- соціальні внески;
- аренда техніки, обладнання, земельних ділянок та приміщень;
- експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги;
- придбання матеріальних засобів (за винятком капітальних витрат);
- витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;
- витрати на банківське обслуговування;
- інші витрати, пов'язані з основною діяльністю організації;
- аудиторські послуги.

3. Сторони домовились, що витрати, які не визначено у пункті 2 цього розділу є неприпустимими.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту інституційної підтримки не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний з роком 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРИШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється згідно з норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його

розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, бул. Лаврська, будинок 10-12

+38 (044) 504-22-66

[programa.saveculture@ucf.in.ua](mailto:programa.saveculture@ucf.in.ua)

2) контактна особа Грантоотримувача:

Голубєва Олена Євгеніївна;

7. Грантостримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### **XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ**

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту інституційної підтримки;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту інституційної підтримки;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації  
 Проекту інституційної підтримки;  
 додаток 5 – графік платежів.

#### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

##### **Фонд**

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м.Києві

Р/р:UA058201720343120004000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

##### **Грантоотримувач**

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
 ВІДПОВІДальністю "СТУДЯ  
 "ЧЕРВОНИЙ СОБАКА"

Юридична адреса:

03058, м. Київ, вул. Леваневського, 9,  
 офіс 282

Адреса для листування

03058, м. Київ, вул. Леваневського, 9,  
 приміщення 282 (офіс 8)

ЄДРПОУ: 38138006

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ «Укрсиббанк»

Р/р: UA523510050000026002878850984

МФО: 351005

Тел.: +38 (067) 607-10-36



УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

## Додаток 1

до Договору про надання гранту № БІМІ-11-00405  
від «29» жовтня 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

# Програма: Культура в часи кризи: інституційна підтримка Ло–: ЛОТ 1. Аудіовізуальне мистецтво

## Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 3INST11-00405

Назва проекту: 3INST11-00405

## **Візитна картка (Інституційна підтримка, 1 ЛОТ)**

## **Пріоритетний сектор** аудіовізуальне мистецтво

## **Конкурсна програма**

## **Лот**

## Тип проекту

**Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**  
999662.32

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
оплата праці штатних працівників  
202000.00**

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
соціальні внески**

Директор Танцбен О.С.



**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
оренда приміщень та земельних ділянок**  
**6000.00**

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги  
59222.32**

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
оренда техніки, обладнання та інструменту**  
**90000.00**

## **Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного  
забезпечення**

270000.00

## **Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: банківські витрати**

0

## **Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: аудиторські послуги**

30000.00

## **Інформація про контактну особу (Інституційна підтримка)**

## Прізвище, ім'я та по-батькові Голубєва Слена Євгеніївна

## Телефон

## Електронна пошта

Директор Турибек

A circular blue ink stamp with the text "STUDIA CHERVONIY SOBAKA" in the center, surrounded by "СТУДІЯ ЧЕРВОНИЙ СОБАКА". The outer ring contains "М.КИЇВ \* УКРАЇНА" at the top and "СТУДІЯ ПЕРЕВОДІВ СОБАКА" at the bottom. A large, dark blue handwritten signature is overlaid on the stamp.

## **Інформація про організацію-заявника, ч.1 (Інституційна підтримка, ЛОТ 1)**

### **Повна назва організації-заявника**

Товариство з обмеженою відповідальністю "Студія "Червоний собака"

### **Повна назва організації-заявника англійською мовою**

Limited Liability Company "Studio "Chervonyi Sobaka"

### **Код ЄДРПОУ**

38138006

### **Організаційно-правова форма**

Товариство з обмеженою відповідальністю

### **Статус платника податку на прибуток**

Загальна система

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: податок на прибуток**

35766.00

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ПДВ**

0

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ЕСВ**

173548.67

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: інші податки**

157506.17

### **Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі**

<https://drive.google.com/file/d/1WHE4jmPTX1rWBGw1tJUebJ03OIWvLA8Y/view?usp=sharing>

### **Вид діяльності організації-заявника за КВЕД**

59.11 Виробництво кіно- та відеофільмів, телевізійних програм

## **Інформація про організацію-заявника, ч.2 (Інституційна**

Директор студії О.Г.



**підтримка)**

**Дата реєстрації організації**

2012-03-14

**Юридична адреса організації**

03058, м. Київ, ВУЛИЦЯ ЛЕВАНЕВСЬКОГО, будинок 9, офіс 282

**Фактична адреса організації**

03058, м. Київ, ВУЛИЦЯ ЛЕВАНЕВСЬКОГО, будинок 9, приміщення 282 (офіс 8)

**Поштова адреса організації**

03058, м.Київ, ВУЛИЦЯ ЛЕВАНЕВСЬКОГО, будинок 9, офіс 8

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації**

<https://www.facebook.com/chervoniy sobaka>

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації**

Голубєва Олена Євгеніївна

**Телефон керівника організації**

**Електронна пошта керівника організації**

**Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**

Ні

**Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства**

Голубєва Олена Євгеніївна, Україна; Мельніченко Сергій Юрійович, Україна

*Директор Голубєва О.Б.*



**Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявики?**

Ні

**Основні засоби: земельні ділянки**

Немає

**Основні засоби: будівлі, споруди, приміщення**

Нежитлове приміщення № 282, розташоване за адресою місто Київ, вулиця Леваневського, будинок 9. Реєстраційний номер об'єкта нерухомогс майна: 2000799280000

**Основні засоби: обладнання**

- 1) Знімальне обладнання
- 2) Базова станція Apple F1408
- 3) Накопичувач на жорстких МД WG 3,5 SATA - 2 шт.
- 4) Багатофункціональний пристрій Canon 45251 A3

**Основні засоби: транспортні засоби**

Немає

**Кількість штатних працівників станом на 31.12.2019 р.**

1

**Кількість штатних працівників станом на 01.07.2020 р.**

4

**Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2019 р.**

3864903.00

**Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01-30.06.2019 р.**

4404201.00

*Директор Бандора О.Б. Григорій*



## Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.07-31.12.2019 р.

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.07-31.12.2019 р.  
6771801.00

## **Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2020 р.**

## Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01-30.06.2020 р. 5150965.80

**Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?**

Так. 2018, Мова, що сб'єднує: франко-український коктейль;  
2019, 3AVS31-04C5. Приховані історії  
2019, 3AVS51-04C5. Візуальна новела "Грибний магазинчик";  
2019, 3CAN31-0877. Гострет глядача анімації в Україні 2020

## **Чи реалізовували проєкти за підтримки Фонду у попередні роки?**

Так. Заявник, 2018. «Мова, що об'єднує: франко-український коктейль», 1 048 041 грн, <https://ucf.lnu.ua/archive/5f241619f7dfd07d524090f6>, <https://www.facebook.com/irishnamova2019/>

## **Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років**

## Проект

[http://sinua.oergkino.gov.ua/ua/contests/show/313/perelik\\_kinoproiektiv\\_peremozhtsiv\\_cvanaactsyatogo\\_konkursnogo\\_vidboru\\_derzhkino.html](http://sinua.oergkino.gov.ua/ua/contests/show/313/perelik_kinoproiektiv_peremozhtsiv_cvanaactsyatogo_konkursnogo_vidboru_derzhkino.html),  
Заявник, 2019, анімаційний короткометражний фільм "Емпатія",  
Держкіно, 914 436,00 грн.

## Проект

[http://sinua.cergkino.gov.ua/ua/contests/show/313/perelik\\_kinoprojektiv\\_peremozhtsiv\\_cyanactsyatogo\\_konkursnogo\\_vidboru\\_derzhkino.html](http://sinua.cergkino.gov.ua/ua/contests/show/313/perelik_kinoprojektiv_peremozhtsiv_cyanactsyatogo_konkursnogo_vidboru_derzhkino.html),  
Заявник, 2019, анимаційний короткометражний фільм "Гібока вода",  
Держкіно, 1249 499. 84 грн.

## Проект

[http://sinua.cerkino.gov.ua/ua/contests/show/313/pereinkimoprojektiv\\_p](http://sinua.cerkino.gov.ua/ua/contests/show/313/pereinkimoprojektiv_p)

Директор Тандеба О.С.



еремозхтсив\_дванадцятого\_конкурсного\_видбору\_дерzhkino.html ,  
Заявник, 2019, анімаційний короткометражний фільм "Стрічка", Держкіно,  
9 000 000,00 грн.

## Проект

<https://www.facebook.com/herebyherself/>, заявник, 2018, короткометражний анімаційний фільм «Сама собі тут», Грант Президента України молодим діячам у галузі культури і мистецтва, 84 908,00 грн.

## Проект

<https://www.facebook.com/chervoniy sobaka/posts/1662310710482737>, Грант Президента України молодим діячам у галузі культури і мистецтва, Заявник, 2017, 75 000 грн.

**Чи отримували або отримаєте бюджетне фінансування на покриття видатків, що виникли/виникнуть у період з 12 березня до 31 грудня 2020 року?**

Hi

#### **Сума коштів: оплата праці штатних працівників**

0

## **Сума коштів: соціальні внески**

0

## **Сума коштів: оренда приміщень та земельних ділянок**

0

## **Сума коштів: комунальні послуги**

0

### **Сума коштів: експлуатаційні витрати на утримання приміщень**

0

**Сума коштів: оренда техніки, обладнання та інструменту**

0

**Сума коштів: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**

0

**Сума коштів: витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та**

Директор Гайдеев О.Г.



програмного забезпечення

0

## Опис діяльності інституції

### Резюме інституції

«Червоний собака» – студія виробництва анімації, створена у 2005 році в якості навчально-виробничої студії. У 2012 році виокремилася у виробничу студію зі статусом суб'єкта кінематографії. Спеціалізується на виробництві та постпродакшені короткометражних і повнометражних анімаційних фільмів. Працює переважно з класичною мальованою та пластиліновою анімацією.

Виробнича фільмографія: перший в Україні анімаційний фільм у стерео-3D «Дівчинка з риб'ячим хвостом», анімаційний музичний фільм «Країна мрій» (2013), серіал «Ти і погіця» (2016), «Чудове чудовисько» (2017), «Світ навпаки» (2018), «Сама собі тут» (2019) та ін.

На сьогодні головними проектами є повнометражний анімаційний фільм «Віктэр\_робот» (2019), серіал «Стрічка», короткометражні анімаційні фільми «Емпатія» та «Глибока вода» (у виробництві).

### Опишіть негативний вплив та основні втрати у зв'язку із скороченням/зупинкою діяльності

Уповільнення діяльності у зв'язку з переходом на дистанційну роботу. Оскільки анімація працює з файлами великого розміру, то обмін інформацією передбачає потужності серверу не менше 1000 мб/сек. Під час карантину, не дивлячись на це підрядники, працівники за ЦПХ дсговорами та інші контрагенти продовжили роботу, проте виробнича швидкість значно уповільнилась, оскільки домашні умови швидкості передачі даних є в Україні обмеженими - 150 мб/сек. Отже студія не взмозі була виконати зобов'язання перед замовниками в контрактні терміни, що значно вплинуло на фінансовий стан. Відповідно, відбулось скорочення штату, у тому числі скорочення одиниць які відповідають за виробництво.

### Опишіть, які програми/проекти реалізувала ваша організація протягом останніх двох років

«Інша мова – інший погляд» – соціально-культурний проект із дванадцятьма короткими анімацій, де сюжет кожної побудований на іронічній взаємодії двох слів, що звучать однаково французькою та українською, але мають різне значення. Реалізований з нагоди року французької мови в Україні анімаційною студією "Червоний собака" та Французьким інститутом в

Директор Танзубова

О. Г. 



Україні за підтримки Українського культурного фонду, Посольств Франції і Швейцарії в Україні та Української анімаційної Асоціації. У команді проєкту було 15 художників з чотирьох країн - України, Білорусі, Франції та Швейцарії.

Презентацію проекту відвідало близько 100 чоловік, серед яких було багато дітей, які мали змогу поставити запитання творцям проекту як з української сторони, так і з іноземної – за допомогою Skype-конференції на зв'язок із гостями вийшли аніматори Марина Россет (Швейцарія) та Жюлі Нобелен (Франція).

<https://www.facebook.com/inshamova2019/>

<https://www.facebook.com/inshamova2019/posts/2064106843702580>

**Опишіть, які соціальні програми/проекти для окремих цільових груп реалізувала ваша організація протягом останніх двох років**

1) Анимаційна майстерня від Жовтого автобуса за підтримки УКФ та ГО "Громадська ініціатива Галичини". Секція отримала спеціальну нагороду на фестивалі Linoleum. у літньому таборі керівники студії розповідали та показували дітям дошкільного та шкільного віку, як створюються анімаційні фільми, після чого зони могли під менторством фахівців створити справжню власну анімацію.

<https://www.facebook.com/Yellowbusua/posts/907550975265455>

2) Передпоказ говнометражного анімаційного фільму 'Віктор\_Робот" у рамках фестивалю "КРОК-2019" фокус группі дітей (4-16 р.), які мали змогу поспілкуватися творцями фільму, вплинути на долю персонажів й отримати подарунок. Було переглянуто 120 анкет, на основі яких було отримано результати, які відображали портрет глядача не лише по відношенню до фільму, а й загалом в анімації. Їх було представлено фаховій аудиторії на зимовому Кіноринку (2019) від ОМКФ.

<https://www.facebook.com/events/421507262137788/>

<https://www.facebook.com/VctorRobot/posts/1193494664177912>

**Опишіть, які програми розвитку реалізуються у вашій організації**

1) Підготовка презентаційних пакетів для залучення додаткових коштів на проекти Студії які знаходяться в розробці та препродакшн: медіа-проект “Чорна чорна курка”, Інтерактивний проект “Далеко Близько, міжнародний гібридний проект “План Мадагаскар”.

2) Розвиток та навчання персоналу у двох напрямках: робота з серверною системою обміну файлами та навчання персоналу для роботи з інтерактивною анімацією.

3) Перехід на agile управління в системі виробництва та створення бізнес моделі CANVAS для організації.

Supremo Tribunal O.E.



**Опишіть діяльність вашої організації на розширення зовнішніх зв'язків та встановлення нових партнерств протягом останніх двох років**

1) Онлайн марафон від МЗС з українськими аніматорами "Pose-to-pose. Live Animation Talks" спільно з Інститутом соціальної та політичної психології НАПН України, Українською асоціацією аниматорів та фестивалем Linoleum: онлайн-зустріч із Сергієм Мельниченко - творцем короткометражного фільму "Дівчинка з риб'ячим хвостом", перший в Україні стерео 3D.

460 переглядів, активне залучення до розмови з режисером  
<https://www.facebook.com/LinoleumFestival/posts/3017402921613757>

2) Організвція майстер-класу Жюлі Нобелен з ліногравюри та кураторки проекту "Інша мова - інший погляд" Ольги Гавrilової "Декоративність - як спосіб виявлення суті і посилення виразності художнього твору" за підтрихи Французького інституту на Linoleum Media Art Festival. Фахова аудиторія України та закордону: працівники креативної індустрії та ті, хто планує почати роботу в сфері анімації, або уже в ній (понад 1000 осіб).

<https://www.facebook.com/chervoniy sobaka/photos/a.252429498137539/2325659920714476>

**План діяльності організації до кінця 2020 року в межах окреслених у попередніх розділах напрямків**

**1. Проект "Чорна-чорна курка"**

- концепція серіалу – з поєпізодним візуальним планом на 12 серій: місцедії, ключові подїї (візуалізація) персонажі, сторібординг тізер (на 14 пітчингу була представлена анімована презентація, яка не відповідає вимогам тизеру за міжнародними стандартами): відповідно на кожну серію не менше 3 оригінальних малюнки.

**2) Фіналізація презентаційного пакету інтерактивного проекту "Далеко Близько":**

- створення художнього концепту: створення розгортки персонажів (6 поз + вирази обличчя) – 24 оригінальних малюнки, підготовка персонажів для анімації: позинг, розмір, прспорції (на сьогодні концепти проекту мають ескізне втілення).

- створення ігрового плану інтерактивності – описова модель інтерактивності;

- програмна розробка для прототипу на внутрішньому сервері – симуляція ігрових ходів без публікації на сайті – можливість відкрити «чср-етку» інтерактивного фільму.

**3. «План Мадагаскар»:**

*Директор Тихонов Р.Б.*



- створення не менші 10 оригінальних малюнків з втіленням художнього стилю фільму,
- створення 7 секунд стригінальної анімації у новому стилі;
- композитинг фінального кадру перетворення хроніки у анімацію.

4) Підвищення виробництва анімації за рахунок навчання персоналу, переходу на нову систему виробничого управління та впровадження серверних рішень до 7 хв/місяць станом на 1 січня 2021 року.

1. Робота з системами управління та розподілу завдань, ведення обліку завдань та автоматизоване створення зв'тності:

Директор виробництва - Гожан Валентина Михайлівна – надання відповідних прав додоступу, забезпечення захисту, робота з календарем та планування виробництва, забезпечення ланцюга переходу завдань; відслідковування виробництва, робота з Гант графіками та звітами серверу (csv файлами), експорт даних, робота з показниками виробництва та нормами робіт.

Лінійний продюсер

Бухгалтер

2. Робота з робочими файлами втілення структури назви файлів, формату кадру, місцезнаходження на сервері та цикл переміщення файлів з протоколом захищеності, формування та оповіщення підрядників про створені художні завдання, прийом та затвердження робіт, перевірка файлів на відповідність художнім та технічним вимогам.

Директор виробництва

Художники, 2 особи

Художники аніматори, 3 особи

5) Представлення фінансової моделі яка відображає CANVAS бізнес модель організації до 2022 року для представлення на міжнародних інвестиційних форумах:

на форумі Mifa Pitches 2021

на форумі CARTOON

маркет під час CIFF (Ottawa International Animation Festival)

на форумі Warsaw Kids Kinolab

на форумі MIP Jurior



*Директор виробництва О.Б.*

## Декларація добroчесності інституції

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

Я, з метою отримання гранту інституційної підтримки та на виконання умов договору, укладеного з Українським культурним фондом (далі - Фонд), цим гарантійним листом підтверджую відсутність інших джерел фінансування (зокрема з Державного бюджету України) на витрати передбачені в проектній заявці поданій до Фонду на конкурс по програмі «Інституційна підтримка». Вказаним усвідомлюю повноту всієї відповідальності за цільове, раціональне та економне використання грантових коштів інституційної підтримки, спрямованих з Державного бюджету України задля забезпечення стабільної діяльності, конкурентоспроможності та створення робочих місць в умовах дії запроваджених відповідно до законодавства обмежень господарської діяльності, зумовлених надзвичайною ситуацією чи надзвичайним станом, або вжиття адміністративних та (або) медико-санітарних заходів (карантин). Також, гарантую невідкладний та безперешкодний доступ до матеріалів, інформації та документів (первинних бухгалтерських документів) в межах діяльності, визначеній договором про надання гранту інституційної підтримки, та своєчасне інформування Фонду про стан/хід використання коштів, можливі обставини, які можуть вплинути на таке, відповідно до

Фірмектор Гайдара О.Б.



**умов та обсягу зобов'язань визначених сторонами Договору про надання гранту інституційної підтримки.**

Так

**В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами ) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.**

Так

*Директор Ташубба О.Б.*



## Декларація добroчесності

Я, ознайомившись з Горядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком пісвідслення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Гайдукова Алена  
Світлівна



Фонд:

Грантоотримувач:

**КОШТОРИС**  
проекту Інституційної підтримки

Ім'я та підприємство заявитика: Товариство з обмеженою відповідальністю "Студія "Червоний собака"

Розподіл: Статя:		Найменування витрат		Витрати гранту Інституційної підтримки УКФ (крайні терміни заверганості) з 12.03.2020 року		Витрати гранту Інституційної підтримки УКФ (заплановані на період) до 31.12.2020 року включно		Загальна запитувана сума від УКФ	
Підстатя: Соцділ:		Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=4*5)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=7*8)	Загальна сума, грн (=6+9)	
1	1	<b>Надходження:</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>11</b>	
Статя:	1	Український культурний фонд	грн	100 000,00					
<b>Всього по розбільству / "Надходження":</b>				<b>100 000,00</b>			<b>899 662,32</b>	<b>999 662,32</b>	
Індифр.: Статя:	II	Витрати:							
	1	Оплата праці							
Індістатя: Пункт	1.1	Штатних працівників		0,00			120 000,00	120 000,00	
Пункт	1.1.1	Лінійний продюсер - Сфанова Ксенія Сергіївна	місяців	0,00	2,5	12 000,00	30 000,00	30 000,00	
Пункт	1.1.2	Директор виробництва - Гожан Валентина Михайлівна	місяців	0,00	2,5	12 000,00	30 000,00	30 000,00	
Пункт	1.1.3	Художник - Шипотова Яна Олександровна	місяців	0,00	2,5	12 000,00	30 000,00	30 000,00	
Пункт	1.1.4	Художник - Ключко Ірина Піліторівна	місяців	0,00	7,5	17 000,00	50 000,00	30 000,00	
Індістатя: Пункт	1.2	За договорами ЦПХ		0,00			82 000,00	82 000,00	
Пункт	1.2.1	Сенькова Єлизавета Євгенівна - послуги художника-аніматора другої категорії	місяців	2	10 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	
Пункт	1.2.2	Пичуг Дмитро Юрійович - послуги художника-аніматора вищої категорії	місяців	2	12 000,00	24 000,00	24 000,00	24 000,00	
Пункт	1.2.3	Боклан Юлія Валеріївна - послуги художника-аніматора другої категорії	місяців	2	10 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	



Пункт	1.2.4	Грищенко Лапі Абеселіомівна - послуги бухгалтера	місця	2	9 000,00	18 000,00	Ведення бухгалтерського обліку та фінансова звітність
Підстать:	1.3	За договорами з ФОП		0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.3.1	Поне ПБ, зазначити конкретну назву послуг/виконання робіт	НЕ ЗАПОВНОСТЬСЯ!		0,00	0,00	
Пункт	1.3.2	Поне ПБ, зазначити конкретну назву послуг/виконання робіт			0,00	0,00	
Пункт	1.3.3	Поне ПБ, зазначити конкретну назву послуг/виконання робіт			0,00	0,00	
Всього по статті 1 "Оплата праці"				0,00	202 000,00	202 000,00	
Стаття:	2	Соціальні вислуги з оплати праці (нарахування ССВ)					
Пункт	2.1	Штатні працівники		0,00	0,22	0,00 120 000,00	0,22
Пункт	2.2	За договорами ГРХ		0,00	0,22	0,00 87 000,00	0,22
Всього по статті 2 "соціальні вислуги з оплати праці (нарахування ССВ)"				0,00	44 440,00	44 440,00	
Стаття:	3	Фінана приміщення та апаратури діяльності					
Пункт	3.1	03058, м. Київ, вул. Певенчевського 9, приміщення 16/2	місця	0,00	5	1 200 000	6 000,00
Пункт	3.2	Адресса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місця	0,00		0,00	0,00
Пункт	3.3	Адресса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місця	0,00		0,00	0,00
Всього по статті 3 "Оренда приміщення та земельних ділянок"				0,00		6 000,00	6 000,00
Стаття:	4	Експлуатаційні витрати на утримання					
Пункт	4.1	Водопостачання	місця	0,00		0,00	0,00
Пункт	4.2	Електроенергія	місця	0,00		0,00	0,00
Пункт	4.3	Опалення	місця	0,00		0,00	0,00
Пункт	4.4	Експлуатаційні витрати (обслуговування пожежної сигналізації, охоронні послуги, послуги прибирання тощо)	місця	0,00	5	804,46	4 022,30
Пункт	4.5	Структурування, наполеглення та тестиування технічної мережі, серверу та комп'ютерної техніки	місця	1	50 000,00	50 000,00	0,00
Пункт	4.6	Платок на нерухомі майни за 3 та 4 квартали 2020 року	місця		6	866,67	5 200,02
Всього по статті 4 "Експлуатаційні витрати на утримання приміщення та комунальні послуги"				50 000,00		9 222,32	59 222,32
Стаття:	5	Оренда техніки, обладнання та інструменту					

*Михаель Тарасова*

Сторінка 2 із 4

Сторінка 2 із 4



Сторінка 2 із 4

Пункт	5.1	Оренда серверного обладнання	Місяців	1,0	15 000,00	15 000,00	5	15 000,00	75 000,00	90 000,00	Договір з фОП Харченко Р.П. № 03_1/07/2020 початок оренди 03/07/2020 Entry Store Unified Storage - серверна. Складові:
											1. Рейд-хастів, що складається з жорстких накопичувачів HDD SAS 8TB WD Ultrastar DC HC320 (HUS728T8TA5L204) 7200rpm 128MB cashе, 24 шт. Закупчина ціна 55056325 грн, ціна оренди 8000 грн/міс
Пункт	5.2	Найменування обладнання (з дегалізацією технічних характеристик)	Місяців		0,00						2. мережевий адаптер QSAN HQ-10G4S2 4-порт 10GbE iSCSI SFP+ Host Card 2 шт., закупчина ціна 110 000 грн оренди 3000 грн/міс
Пункт	5.3	Найменування іншої устаткування (з дегалізацією технічних характеристик)	Місяців		0,00						3. Розподільний контролер QSAN XN8024D Dual-Controller Unified Storage, 4U/4 bay with Intel Xeon 2.2GHz 4-Core CPU, 32GB DDR4 RAM закупчина ціна 150000, оренди 4000 грн/міс
Всього по статті 5 "Оренда техніки, обладнання та інструменту"											
Стаття:	6	Матеріальні витрати (за винятком підпунктів 6.1 та 6.2)	Місяців	111	0,00						0,00
Пункт	6.1	Пайменування	Місяців	111	0,00						0,00
Пункт	6.2	Пайменування	Місяців	111	0,00						0,00
Пункт	6.3	Найменування	Щт		0,00						0,00
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)"											
Стаття:	7	Витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайту та програмного забезпечення;	Місяців		0,00						0,00
Пункт	7.1	Послуги зв'язку	Місяців		0,00						0,00
Пункт	7.2	Послуги Інтернет (Інтерфейс Енгінет, швидкість доступу 1000 Mb/s)	Місяців		0,00						0,00
Пункт	7.3	Поточне обслуговування серверу та комп'ютерної техніки	Місяців	1,0	35 000,00	35 000,00	5	35 000,00	175 000,00	210 000,00	Договір з фОП Мельниченко С.Ю. № 03_2/07/2020 от 03/07/2020 початок обслуговування 03/07/2020. Обслуговування наступної техніки за кількістю систем безлічк файлів: 1. Apple Mac настільний монітор - урахуванням внутрішньої системи безлічк файлів: 1. Apple Mac настільний 10.1W800035PK5PC.
Послуга передбачає обслуговування програмного та системного з'яrazу з наступними графічними станціями:											
	1	Huion Graphics IPS Pen Display GT-220	GT-220		1V26BDA5SH01144						
	2	Huion Graphics IPS Pen Display GT-220	GT-220		1V26BDA5SH01151						
	3	Huion Graphics IPS Pen Display GT-220	GT-220		1V26BDA5SH01153						
	4	Huion Graphics IPS Pen Display GT-220	GT-220		1V26CDA5SH0102733						
	5	Huion GT-220 V2 + PEN PE	GT-220		330810COS00576						
	6	Huion GT-220 PRO	GT-220		1V26BDA5SH01097						
	7	Huion GT-220 PRO	GT-220		*РЕКЛАМА*						
	8	Huion GT-220 PRO	GT-220		1V26BDA5SH01078						
	9	Huion GT-220 PRO	GT-220		1V26BDA5SH0100778						
	10	Huion GT-220 PRO	GT-220		1V26BDA5SH010561						
	11	Huion GT-220 PRO	GT-220		1V26BDA5SH010545						
	12	Huion GT-220 PRO	GT-220		1V26BDA5SH010533						
Також погоджено з фінансово-економічними обсягами, обрахування та рендери.											
Всього по статті 7 "Витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування програм"											
Стаття:	8	Банківські витрати			35 000,00				235 000,00	270 000,00	

Собака

Пункт	8.1	Банківська комісія за переказ						0,00	0,00
Пункт	8.2	Розрахунково-касове обслуговування						0,00	0,00
Пункт	8.3	Інші банківські витрати						0,00	0,00
<b>Всього по статті 8 "Банківські витрати"</b>									0,00

**Стаття: 9 Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації**

Пункт	9.1	Поступи по створенню інтерактивних апікаційних фільмів із штодірфів'ям (презентаціями)						30 000,00	90 000,00
Пункт	9.2	ФОП Овчинникова Олексій Вадимович - послуги художника, фонів	Місяців		1	29 000,00	29 000,00	29 000,00	Суміжне та в умовах розвитку технологій інтерактивне телебачення - один з векторів розвитку сучасного будо-взаємного напряму. Поміж даних технологій переважаючий напрямок, який відповідає статутній діяльності. Планується отворити відповідну та топтування на інтерактивної технології.
Пункт	9.3	ФОП Савченко Олена Володимирівна - послуги художника, фонів	Місяців		1	26 000,00	26 000,00	26 000,00	Договор на 30 днів на послугу на студійному технічному та програмному забезпеченні
Пункт	9.4	ФОП Іллін Денис Олегович - послуги виготовлення пакетів	Місяців		2	26 000,00	26 000,00	26 000,00	Логотип на 2 роки готують портфолій жів на студійному технічному та програмному забезпеченні
Пункт	9.5	ФОП Несторенко Марія Валеріївна - послуги виготовлення пакетів	Місяців		2	25 000,00	50 000,00	50 000,00	Логотип на 100 листів на послугу на студійному технічному та програмному забезпеченні
Пункт	9.6	ФОП Несторенко Марія Валеріївна - послуги звукозапису	Місяців		2	15 000,00	30 000,00	30 000,00	Логотип на 100 листів на послугу на студійному технічному та програмному забезпеченні
Пункт	9.7	ФОП Драган, Дана Оріанівна - послуги постачання композитингу та монтажу	Місяців		1	21 000,00	21 000,00	21 000,00	Логотип на 10 змін композитингу та монтажу на студійному технічному та програмному забезпеченні
<b>Всього по статті 9 "Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації"</b>									0,00

**Стаття: 10 Аудиторські послуги**

Пункт	10.1	Аудиторські послуги	поступа	НЕ ЗАЛОГНОВОСТЬСЯ!	1	30 000,00	30 000,00	30 000,00
<b>Всього по статті 10 "Аудиторські послуги"</b>								
<b>Всього по розділу II "Витрати":</b>								
<b>РЕЗУЛЬТАТИ СТИЛІЗОВНОЇ ПІДТРИМКИ</b>								

Зупин: Директор "ТО "Студія Червоний собака"  
(посада)

Голова О.С.  
(ПІБ)



*Луценко Татьяна*